

Convidamos V. Exa. para a apresentação da cotação dos seguintes projetos:

茲邀請 貴公司為本校提供以下項目報價：

Nome do projeto: Reparação de edifícios escolares (Verão) - SC24-1183515

項目名稱：校舍修葺（暑期）- SC24-1183515

- Projeto / 項目 - **M24-0005781782**
Renovação do pavimento do ginásio (substituição)
翻新體育館木地板 (更換)
- Projeto / 項目 - **M24-0005784934**
Substituição de ar condicionados - Ginásio e Auditório
更換冷氣-體育關機禮堂

Conteúdo da consulta pública / 公開招標內容：

- Ver lista anexa / 清單見附件

Modo e local de entrega do orçamento / 報價書遞交方式及地點：

- Entregue **em envelope fechado** na secretaria da EPM, sita na Avenida Infante D. Henrique, s/n, Macau, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira: das 9:00 às 17:45 horas; sexta-feira: das 9:00 às 17:30 horas);
以密封式函件形式遞交於本校校務處，澳門殷皇子大馬路；辦公時間：星期一至四上午九時至五時四十五分，星期五上午九時至五時三十分

Prazo de entrega do orçamento / 遞交報價書限期：

- A partir do dia 14 de outubro de 2024 até às 17:30 do dia 1 de novembro de 2024, sob pena de não ser admitido.
2024 年 10 月 14 日起至 2024 年 11 月 01 日下午 17:30 之前遞交，否則將不被接納。

Data de abertura de propostas / 開標日期：

- 4 de novembro de 2024, pelas 11:00 / 2024 年 11 月 04 日, 上午 11:00 時

Com os melhores cumprimentos
順頌，台安！

Escola Portuguesa de Macau, aos 11 de outubro de 2024

澳門葡文學校，於 2024 年 10 月 11 日

Consulta pública - Reparação de edifícios escolares (Verão) - SC24-1183515

公開招標- 校舍修葺 (暑期) - SC24-1183515

Itens para cotação / 報價項目:

Projeto /項目 M24-0005781782	Renovação do pavimento do ginásio (substituição) 翻新體育館木地板 (更換)
	<ul style="list-style-type: none">• Substituição do pavimento de madeira 更換木地板• Marcação da linha de campo desportivo no pavimento de madeira 木地板畫線包球線膠帶
Projeto /項目 M24-0005784934	Substituição de ar condicionados - Ginásio e Auditório 更換冷氣機-體育關機禮堂
	<ul style="list-style-type: none">• Instalação de três unidades de ar condicionado (incluindo todos os custos de instalação) 安裝三冷氣機 (包括所有安裝費用)

Prazo e modo de entrega de propostas / 遞交報價書限期及方式 :

14 de outubro de 2024 a 1 de novembro de 2024 / 2024 年 10 月 14 日 至 2024 年 11 月 01 日

- Entregue **em envelope fechado** na secretaria da EPM, sita na Avenida Infante D. Henrique, s/n, Macau, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira: das 9:00 às 17:45 horas; sexta-feira: das 9:00 às 17:30 horas);
以密封式函件形式遞交於本校校務處，澳門殷皇子大馬路；辦公時間：星期一至四上午九時至五時四十五分，星期五上午九時至五時三十分

Data de abertura de propostas / 開標日期: 4 de novembro de 2024, pelas 11:00 / 2024 年 11 月 04 日, 上午 11:00 時

Critérios de adjudicação / 甄選評分標準:

- Preço 價格: 50%
- Material 材料 : 20%
- Experiência e qualidade na execução de obras 施工經驗及質量: 10%
- Período de execução da obra 工期: 10%
- Manutenção e Garantia 保固期: 5%
- Condições de pagamento 付款條件: 5%

Seleção da proposta vencedora da consulta escrita /判給權利:

A análise e seleção da consulta escrita é da responsabilidade da Comissão de Seleção de Propostas de Concurso Público / 本次書面詢價由本校甄選委員會選定

Legislação aplicável /適用法例:

Caso persistam casos omissos e dúvidas na interpretação e aplicação da presente consulta pública, e, após o Diretor da EPM ter ouvido as partes interessadas, não exista concordância, aplica-se a legislação vigente na matéria. / 如果在本書面諮詢的解釋和應用中存在遺漏和疑問，並且在澳門葡文學校校長聽取了有關方面的意見後，沒有達成一致意見，則適用有關該事項的現行立法。

Notas /注意事項:

1. Nas cotações devem constar todos os elementos indicados na lista anexa (código do projeto, classificação do espaço, localização do espaço, nome do projeto, descrição, preço unitário, quantidade, unidade e valor total) / 報價單須寫上附件清單內的所有元素 (項目編號、空間分類、空間位置、項目名稱、項目描述、單價、數量、單位及金額)
2. Use MOP como unidade monetária para a cotação. / 報價單請用澳門幣作貨幣單位。
3. A validade da cotação deve ser superior a 90 dias, a contar a partir da data de encerramento do concurso público. / 報價單有效日期應超過 90 日，由公開招標結束之日起計。
4. Indicar o período de execução dos projetos, prazo e forma de pagamento. / 註明項目的工期、期限和付款方式。
5. As cotações podem oferecer o mesmo tipo de serviço ou produto. / 報價單可以提供同類型的服務或產品。
6. As cotações podem ser apenas de um projeto. / 可以對應以上個別項目進行報價。
7. As cotações devem ser redigidas em Português, Inglês ou Chinês. / 報價單可以葡文、英文或中文編寫。
8. As cotações devem ser devidamente carimbadas com o carimbo da empresa e assinadas pelo proponente, sob pena de não serem admitidas / 報價單須由投標人簽署及蓋上公司印章，否則將不被接納
9. Para mais esclarecimentos ou agendamento de visita às instalações da escola /如有問題諮詢或欲到本校了解學校的設施請致電 28572117, 28572141 聯繫 (Bryan, Élson)

Projeto 項目	Nome do Projeto 項目名稱	Descrição 項目描述	Classificação do espaço 空間分類		Localização do espaço 空間位置	Preço Unitário 單價	Quantidade 數量	Unidade 單位	Valor Total 金額
Projeto /項目 M24-0005781782	Renovação do pavimento do ginásio (substituição) 翻新體育館木地板 (更換)	R24-0005781784 更換木地板 Substituição do pavimento de madeira	C 運動場/ 活動空間	Ginásio 體育館	C-1-Pa1		250	平方米 m ²	
		R24-0005784914 木地板畫線 包球線膠帶 Marcação da linha de campo desportivo no pavimento de madeira					1	平方米 m ²	
Projeto /項目 M24-0005784934	Substituição de ar condicionados - Ginásio e Auditório 更換冷氣-體育關機禮堂	R24-0005784950 DAIKIN RCN150HY1/FDN150HY1 (包括所有安裝費用) (incluindo todos os custos de instalação)	C 運動場/ 活動空間	Ginásio 體育館	C-1-Pa1		1	項	
		R24-0005785014 DAIKIN RXYQ18AYMN/FDXQA020AA (包括所有安裝費用) (incluindo todos os custos de instalação)	D 禮堂	Auditório 禮堂	D-1-15		1	項	
		R24-0005797633 DAIKIN UATYQ350MCY1 (包括所有安裝費用) (incluindo todos os custos de instalação)					1	項	